

**Poland-Nowa Sarzyna: Credit granting services**

OJ S 190/2023 03/10/2023

**Contract notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gmina Nowa Sarzyna

National registration number: REGON 690581749

Postal address: ul. Mikołaja Kopernika 1

Town: Nowa Sarzyna

NUTS code: PL824 Tarnobrzewski

Postal code: 37-310

Country: Poland

Contact person: Dariusz Miazga

E-mail: [d.miazga@nowasarzyna.eu](mailto:d.miazga@nowasarzyna.eu)

Telephone: +48 172413177

**Internet address(es):**Main address: <http://www.bip.nowasarzyna.eu>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.ezamowienia.gov.pl>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Zaciągnięcie kredytu z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań oraz finansowanie deficytu

Reference number: ZP.271.9.2023

**II.1.2. Main CPV code**

66113000 Credit granting services

**II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

1. Przedmiotem zamówienia jest:

Zaciągnięcie kredytu długoterminowego w kwocie 5 520 000 zł (słownie: pięć milionów pięćset dwadzieścia tysięcy złotych) z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań oraz finansowanie deficytu.

2. Spłata kredytu następować będzie w ratach przy uwzględnieniu wymaganego przez Zamawiającego harmonogramu spłaty kredytu.

Forma spłaty:

rok 2030: kwota 840 000 zł - 12 miesięcznych rat kapitałowych w kwotach po 70 000,00 zł,

rok 2031: kwota 2 520 000 zł - 12 miesięcznych rat kapitałowych w kwotach po 210 000,00 zł,

rok 2032: kwota 2 160 000 zł - 12 miesięcznych rat kapitałowych w kwotach po 180 000,00 zł.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL824 Tarnobrzeki

Main site or place of performance: Nowa Sarzyna

#### **II.2.4. Description of the procurement**

1. Przedmiotem zamówienia jest:

Zaciągnięcie kredytu długoterminowego w kwocie 5 520 000 zł (słownie: pięć milionów pięćset dwadzieścia tysięcy złotych) z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań oraz finansowanie deficytu.

**UWAGA!**

Przy obliczaniu ceny kredytu stosuje się zasadę podaną w załączniku nr 9 do SWZ.

2. Termin zapadalności poszczególnych rat: ostatni dzień miesiąca.

Zamawiający zastrzega sobie prawo ewentualnego dokonania wcześniejszej spłaty rat kapitałowych kredytu, bez ponoszenia z tego tytułu dodatkowych kosztów.

Zamawiający zastrzega sobie prawo do dokonania późniejszej spłaty części rat kapitałowych w sytuacji, gdy wskaźniki zadłużeniowe uniemożliwią pełną spłatę zaplanowanej kwoty kapitału w umownym okresie.

Zamawiający dopuszcza możliwość zmian w harmonogramie spłat kredytu skutkujących wprowadzeniem aneksu do umowy kredytowej.

3. Odsetki od Kredytu naliczane będą za każdy dzień korzystania z kredytu, począwszy od dnia uruchomienia kredytu w systemie miesięcznym (naliczane za każdy pełny miesiąc a w miesiącu zaciągnięcia kredytu i końcowej spłaty kredytu za faktyczną liczbę dni odsetkowych). Termin zapadalności spłaty odsetek: do 10 dnia po zakończeniu miesiąca za który są naliczane.

Za spłatę odsetek przyjmuje się dzień wpływu należności na rachunek kredytowy.

Jeżeli termin płatności przypada na dzień uznany ustawowo za wolny od pracy, termin zapadalności spłaty odsetek następuje w pierwszym dniu roboczym przypadającym po dniu ustawowo wolnym od pracy.

4. Spłata prowizji.

Prowizja od kredytu winna być przedstawiona w kwocie, która obejmuje wszelkie koszty do poniesienia przez Zamawiającego w związku z realizacją zamówienia, poza odsetkami.

Prowizja jest kosztem ponoszonym jednorazowo. O naliczeniu, bądź odstąpieniu od naliczenia prowizji decyduje Wykonawca.

Odsetki od udzielonego kredytu wraz z ewentualną ww. jednorazową prowizją stanowić będą jedyne wynagrodzenie Wykonawcy z tytułu wykonania umowy.

**5. Koszty obsługi kredytu:**

Oprocentowanie kredytu – zmienne, ustala się w oparciu o stawkę WIBOR 1M, liczoną dla danego miesiąca jako średnia arytmetyczna ogółu notowań z miesiąca poprzedniego, powiększoną o marżę banku, której wartość będzie niezmienna w całym okresie kredytowania.

6. W przypadku likwidacji stawki WIBOR 1M zostanie ona, za porozumieniem stron zmieniona na stawkę, która zastąpi stawkę WIBOR 1M albo stawkę najbardziej zbliżoną wielkością i charakterem do stawki WIBOR 1M bez kosztów obciążających dla zamawiającego.

7. Waluta kredytu – rozliczenie pomiędzy Zamawiającym, a Wykonawcą będzie dokonywać się w złotych polskich /PLN/.

8. Zabezpieczeniem kredytu będzie weksel in blanco (z deklaracją wekslową).

9. Zamawiający zastrzega sobie możliwość pobrania kredytu w mniejszej wysokości bez dodatkowych kosztów (opłat, kar, prowizji itp.).

10. Kapitalizacja odsetek jest niedopuszczalna;

11. Zamawiający odpowie zgodnie z ustawą Prawo zamówień publicznych na każde pytanie dotyczące SWZ oraz przekaże informacje i materiały niezbędne do zbadania zdolności kredytowej gminy, a także do przygotowania i złożenia oferty, wyłącznie w formie źródłowej (np. sprawozdań, uchwał itp.). Zamawiający nie będzie sporządzał danych w formie przetworzonej według schematów, tabel, zestawień itp. określonych przez wykonawców.

12. Ze względu na ograniczoną liczbę znaków, które można wprowadzić do treści ogłoszenia, szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty jest w rozdziale 4 SWZ udostępnionym na stronie internetowej prowadzonego postępowania, tj.: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-e10d0700-5dc2-11ee-a60c-9ec5599dddc1>.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 20/11/2023 End: 31/12/2032

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

Okres obowiązywania zamówienia podany w pkt. II.2.7) niniejszego ogłoszenia należy rozumieć następująco:

1) Planowany termin zawarcia umowy 20.11.2023 r.

2) Okres spłaty kredytu: do 31.12.2032 r. - od dnia wskazanego w SWZ.

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

O udzielenie zamówienia publicznego mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:

- posiadają zezwolenie na prowadzenie działalności bankowej na terenie Rzeczypospolitej Polskiej, w zakresie wykonywania czynności bankowych obejmujących udzielenie kredytów zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo Bankowe (t. j. Dz. U. z 2022 r. poz. 2324 z późn. zm.) zwanej dalej: „ustawa Prawo Bankowe”, a w przypadku określonym w art. 178 ust. 1 ustawy Prawo Bankowe inny dokument potwierdzający rozpoczęcie działalności przed dniem wejścia w życie ustawy, o której mowa w art. 193 ustawy Prawo Bankowe, a w przypadku banków państwowych, pisemne oświadczenie, że bank prowadzi działalność na podstawie stosownego aktu: ustawy lub rozporządzenia z podaniem rocznika, numeru i pozycji właściwego Dziennika Ustaw zawierającego ten akt o utworzeniu banku.

W celu potwierdzenia w/w warunku udziału w postępowaniu Wykonawca przedkłada Zamawiającemu:

1) wstępna weryfikacja:

- wraz z ofertą oświadczenie własne w formie Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (tzw. JEDZ), który należy wypełnić zgodnie z wytycznymi SWZ.

2) ostateczna weryfikacja odbędzie się, gdy Zamawiający, zgodnie z art. 126 ust. 1 ustawy Pzp przed wyborem oferty najkorzystniejszej wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych, tj: aktualne zezwolenie na prowadzenie działalności bankowej na terenie Rzeczypospolitej Polskiej, w zakresie wykonywania czynności bankowych obejmujących udzielenie kredytów, zgodnie z przepisami ustawy Prawo Bankowe, a w przypadku określonym w art. 178 ust.1 ustawy Prawo Bankowe inny dokument potwierdzający rozpoczęcie działalności przed dniem wejścia w życie ustawy, o której mowa w art.193 ustawy Prawo Bankowe, a w przypadku banków państwowych, pisemne oświadczenie, że bank prowadzi działalność na podstawie stosownego aktu: ustawy lub rozporządzenia z podaniem rocznika, numeru i pozycji właściwego Dziennika Ustaw zawierającego ten akt o utworzeniu banku.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie określa wymagań w zakresie spełniania tego warunku.

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie określa wymagań w zakresie spełniania tego warunku.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Warunki realizacji zamówienia przedstawia załącznik nr 3 - projekt umowy, dostępny na stronie internetowej prowadzonego postępowania, tj.: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-e10d0700-5dc2-11ee-a60c-9ec5599dddc1>.

## **Section IV: Procedure**

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 03/11/2023 Local time: 10:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 31/01/2024

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 03/11/2023 Local time: 11:00

Place:

Oferty składane są wyłącznie drogą elektroniczną przez platformę [ezamowienia.gov.pl](https://www.ezamowienia.gov.pl).

Information about authorised persons and opening procedure: Otwarcie ofert dokona komisja przetargowa. Platforma e-zamówienia po upływie terminu składania ofert, odkoduje oferty, z którymi następnie zapozna się komisja przetargowa, działając zgodnie z przepisami ustawy Pzp.

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic payment will be used

#### **VI.3. Additional information**

1. Dokładny adres strony internetowej, o której mowa w pkt. I.3), pod którym można uzyskać bezpłatnie nieograniczony, pełny i bezpośredni dostęp do dokumentów zamówienia:

<https://www.ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-e10d0700-5dc2-11ee-a60c-9ec5599dddc1>

2. O udzielenie zamówienia publicznego mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie tylko spełniają wyżej wskazany warunek udziału w postępowaniu ale również nie podlegają wykluczeniu z udziału w postępowaniu.

Zamawiający wstępnie w oparciu o informacje zawarte w JEDZ oceni czy Wykonawca nie podlega wykluczeniu z udziału w postępowaniu.

Następnie wezwie Wykonawcę, zgodnie z przepisami ustawy Pzp, którego oferta zostanie najwyżej oceniona do złożenia w wyznaczonym terminie dokumentów wymaganych w SWZ, pozwalających ostatecznie zweryfikować brak podstaw do wykluczenia, tj:

1) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie:

- a) art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp,
- b) art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp, dotyczącej orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka karnego,
  - sporządzonej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem;
- 2) oświadczenia Wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy o ochronie konkurencji i konsumentów, z innym Wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, ofertę częściową lub wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty, oferty częściowej lub wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu niezależnie od innego wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej (zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 6 do SWZ);
- 3) oświadczenie Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w pkt. 9.1 ppkt. 3 SWZ, w zakresie podstaw wykluczenia z postępowania wskazanych przez Zamawiającego, o których mowa w:
  - a) art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy,
  - b) art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp, dotyczących orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka zapobiegawczego,
  - c) art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy, dotyczących zawarcia z innymi wykonawcami porozumienia mającego na celu zakłócenie konkurencji,
  - d) art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy,
    - zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 7 do SWZ;
- 4) oświadczenie Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w pkt. 9.1 ppkt. 5 i/lub 6 SWZ, w zakresie podstaw wykluczenia z postępowania wskazanych przez Zamawiającego, o których mowa w:
  - a) art. 5k rozporządzenia 833/2014, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem 2022/576,
  - b) art. 7 ust. 1 ustawy sankcyjnej,
    - zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 8 do SWZ.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: [www.uzp.gov.pl/kio](http://www.uzp.gov.pl/kio)

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań: Dokładne terminy dotyczące wnoszenia odwołań regulują przepisy ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. 2023 poz. 1605 z późn. zm.), w szczególności zapisy art. 515.

##### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

28/09/2023